Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 50 (1993)

Heft: 2

Rubrik: Échos de Macolin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les futurs entraîneurs du CNSE à Macolin

Pour la première fois, les responsables de la formation (gérée par cet organisme et l'ASS et réalisée à l'Ecole fédérale de sport) des entraîneurs nationaux diplômés du CNSE ont autorisé la composition d'une section francophone (les Tessinois y sont intégrés). Elle est placée sous l'experte direction de Jean-Pierre Egger et fait preuve d'une vitalité et d'un enthousiasme remarquables. Quant à son degré de qualité, il se situe à un niveau appréciable. Comme quoi, ici comme dans tant d'autres secteurs de la vie, «... à qui sait attendre...»

De gauche à droite en commençant par l'arrière: Pierre-Alain Matthey (Chaumont): course d'orientation; Pierre-Alain Reymond (Montricher): cyclisme; Pascal Junod (Bevaix): course d'orientation; Luca Ferrari (Bellinzone): natation; Amodio de Respinis (Losone): gymnastique artistique; Vittorio Ferrari (Gordola): ski alpin; Claude Meylan (Aigle): gymnastique artistique; Didier Beuchat (Porrentruy): athlétisme. Réal Vincent (Epalinges): hockey sur glace; Chantal Pfister (St-Sulpice): natation; Hicham Montasser (Lausanne): football; André Welten (Onex): unihockey; Francis Favrod (Vionnaz): judo. Bertrand Théraulaz (Renens): volleyball; Albert Boisset (Choëx): football; Jean-Paul Peyroz (Cologny): voile; Manuel Bueno (Meyrin): athlétisme; Jean Maure (Renens): cyclisme; Chantal Freund (Genève): athlétisme; Jean-Pierre Egger (La Neuveville): responsable du cycle.

Anton Lehmann, chef sortant de la branche sportive J+S Tennis de table

Barbara Boucherin, EFSM
Traduction : Eveline Nyffenegger

Après 12 ans de bons et loyaux services, Toni Lehmann quitte sa fonction de chef de la branche sportive. La Commission responsable bénéficiera toutefois encore de ses connaissances d'expert en la matière.

Toni s'investit maintenant entièrement dans ses nouvelles tâches: il dirige le projet EN AVANT! confié à l'EFSM, projet issu de la campagne «Drogues, ou sport?» lancée par l'Office fédéral de la santé publique et qui tente de trouver de nouvelles solutions pour aider les toxicomanes.

A l'EFSM, Toni Lehmann est chef du secteur Sport avec les défavorisés.

Georg Silberschmidt prend la relève

Georg Silberschmidt a toutes les qualités requises pour mener à bien sa nouvelle tâche. Il a occupé diverses fonctions au sein de la fédération, en tant

que joueur, entraîneur, arbitre et organisateur de concours. Maître d'éducation physique et entraîneur diplômé du CNSE, ses précieuses connaissances et son expérience seront les bienvenues dans le domaine de la formation des moniteurs.

Il est l'auteur d'une étude pilote «Beidseitiges Lernen» (L'apprentissage ambidextre) et il a fait un séjour en Chine, haut-lieu du Tennis de table. Nul doute qu'il apportera des innovations dans cette branche. ■